



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.493
25 May 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 493-го ЗАСЕДАНИЯ,
состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 16 ноября 2001 года, в 15 час. 00 мин

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Первоначальный доклад Бенина (*продолжение*)

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания опубликован под номером CAT/C/SR.493/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (*продолжение*)

Первоначальный доклад Бенина (CAT/C/21/Add.3; HRI/Core/1/Add.85) (*продолжение*)

1 По приглашению Председателя бенинская делегация занимает места за столом Комитета.

2. Г-н ГНОНЛОНФУН (Бенин), отвечая на вопросы членов Комитета, прежде всего уточняет, что рассматриваемый доклад в основном касается окончания революционного периода и первых лет демократического периода после созыва в 1990 году Национальной конференции живых сил. 9 октября 1990 года был принят закон 90-028 об амнистии за деяния, иные чем уголовные, совершенные с 26 октября 1972 года. Декрет о применении этого закона, промульгированный 13 мая 1991 года, уточнил правонарушения – главным образом политического характера, - о которых шла речь в законе об амнистии. Еще и сегодня продолжается выплата компенсации жертвам и их правопреемникам. Что касается привлечения к ответственности авторов правонарушений, совершенных во время революции, то жертвам, объединившимся в ассоциацию, было предложено прямо обращаться в суды. Любой гражданин может обращаться в Конституционный суд по вопросам, касающимся индивидуальных свобод, в соответствии со статьями 121 и 122 Конституции. Так, Конституционный суд объявил противоречащими Конституции задержания сроком до 18 дней, поскольку ее статья 18 предусматривает, что никто не может быть заключен под стражу на срок свыше 48 часов, за исключением тех случаев, когда этот срок продлевается – максимально до 8 суток – по решению магистрата в исключительных случаях, предусмотренных законом. В протоколе допроса должны указываться мотивы задержания, продолжительность допроса, дата и час начала и окончания задержания; этот протокол должен подписываться подозреваемым. В настоящее время ни один закон не содержит определения пытки, но суды могут в своих решениях ссылаться на определение пытки, содержащееся в Конвенции, поскольку Конституция предусматривает, что ратифицированные страной международные конвенции имеют преимущественную силу над национальным законодательством.

3. Право убежища регламентируется Конвенцией о статусе беженцев 1951 года и Конвенцией о беженцах в Африке. Закон об экстрадиции был принят в колониальный период, но Бенин подписал в рамках бывшей Общей африканско-мальгашско-маврикийской организации Генеральную конвенцию о сотрудничестве по вопросам правосудия, которая содержит положение, касающееся экстрадиции. Бенин также

заклучил соглашение о сотрудничестве по вопросам правосудия с Францией и договор об экстрадиции -с Ганой, Нигерией и Того. Тексты этих договоров были переданы членам Комитета. Следует отметить, что в прошлые годы в стране не было ни одной экстрадиции. Все подписанные конвенции и договоры по вопросам экстрадиции исключают экстрадицию по политическим мотивам.

4. Отвечая на вопрос о том, почему жандармы, будучи военнослужащими, выполняют меры судебного характера, г-н Гнонлонфун говорит, что жандармы и полицейские определяются в Уголовно-процессуальном кодексе как должностные лица судебной полиции. Как таковые, они относятся к Министерству юстиции. Помимо тюрем, в качестве мест лишения свободы могут также использоваться помещения жандармских бригад, а для задержания - полицейские комиссариаты, которые регулярно посещаются представителями прокуратуры или управлений пенитенциарной администрации и прав человека. В настоящее время в стране имеется восемь тюрем и строится девятая. Тюремные условия постоянно улучшаются, а бюджетом на 2002 год предусматриваются ежедневные расходы на одного заключенного в сумме 300 франков Африканского финансового сообщества против 170 в 1998 году. В 2001 году все заключенные, число которых составляло около 6 000 человек, были вакцинированы против менингита, брюшного тифа и столбняка. Кроме того, в сотрудничестве с НПО «Международное тюремное братство - Бенин» всем заключенным в стране оказывается медицинская помощь. В пенитенциарных учреждениях не имеется штатного врача, но тюремное руководство может обеспечивать услуги санитаров и врачей в тяжелых случаях. Кроме того, проводятся мероприятия по дезинфекции, дератизации и дезинсекции тюремных помещений. В каждом пенитенциарном учреждении имеются женский блок и блок для несовершеннолетних. В Котону создан национальный центр по защите несовершеннолетних правонарушителей, где они обучаются в мастерских профессиям портного, столяра и сварщика. На севере страны в Параку недавно создан региональный центр. Издевательства над заключенными, практиковавшиеся в период марксистско-ленинского режима, конечно, прекращены в результате принятия новых норм, касающихся прав человека, и увеличения числа органов печати и НПО, активно действующих в стране.

5. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ Бенин борется против торговли детьми, обеспечивая воспитание родителей и при необходимости прибегая к наказанию виновных лиц. Ранее отец, который передавал своего ребенка родственнику, хотел тем самым обеспечить ему лучшее воспитание и образование, но сегодня, к сожалению, такая практика используется по финансовым соображениям, и с такой отрицательной тенденцией надо бороться.

В деле с судном «Etireno», которое перевозило детей на продажу, судно было конфисковано, виновные лица были заключены под стражу, а дети возвращены их родителям, которые были должным образом информированы и с ними была проведена соответствующая разъяснительная работа.

6. Наконец, г-н Гнонлонфун объясняет Комитету случившееся в Бенине дело, в отношении которого властям пришлось найти внесудебное решение. Один человек решил освободить округ от бандитов и преступников, которые безнаказано в ней действовали и убили его брата-близнеца. Он пользовался поддержкой местного населения, которое считало, что ни полиция, ни судебные органы не могут справиться с бандитизмом. Вместо того, чтобы арестовать и предать суду автора этих актов, власти оставили его на свободе, но прибегли к диалогу с населением и разъяснили ему необходимость передать преступников полиции. Действуя таким образом, правительство избежало кровопролития и разбоя в этом районе. С целью разъяснительной работы среди населения НПО проводили в центре страны информационно-разъяснительные компании по вопросам прав человека, которые, в частности, привели к тому, что женщины, занимавшиеся иссечением женских половых органов, прекратили такую практику.

7. В заключение г-н Гнонлонфун говорит, что он готов представить Комитету любую дополнительную информацию и что он будет приветствовать любое предложение, направленное на оказание помощи Бенину в деле подготовки следующего доклада.

8. Г-н КАМАРА (Докладчик по Бенину) говорит, что он весьма удовлетворен первоначальным докладом Бенина и ответами г-на Гнонлонфуна, которые предвещают плодотворный диалог между государством-участником и Комитетом.

9. Г-н ГОНСАЛЕС ПОБЛЕТЕ (Содокладчик по Бенину) благодарит министра юстиции и по правам человека за его обстоятельные ответы. Он считает необходимым уточнить, что тот факт, что статья 145 бенинской Конституции признает верховенство международных договоров, не освобождает от обязательства включить определение пытки в национальное уголовное законодательство, предусмотрев соответствующее наказание. Действительно, статья 1 Конвенции против пыток не представляет собой уголовной нормы, на которую может ссылаться судья при описании имеющихся признаков противозаконного акта, прежде чем определять необходимое наказание.

10. Г-н Гонсалес Поблете благодарит министра за информацию о том, что полиция должна собирать достаточные доказательства по пунктам обвинения и обстоятельствам ареста подозреваемого до передачи его дела в суд. Тем не менее важно отметить, что при отсутствии достаточных доказательств полиция должна освобождать задержанное лицо и

в таком случае суд больше не имеет никакой возможности для вынесения решения о законности заключения под стражу, за исключением тех случаев, когда заключенное под стражу лицо обращается с жалобой на произвольное заключение под стражу. В связи с этим было бы целесообразно устранить этот пробел в будущем проекте закона, который наделял бы суд возможностью выносить решения о законности заключения под стражу лица, которое впоследствии было освобождено.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за ее доклад и ответы и приглашает ее на следующее заседание, чтобы выслушать заключительные замечания и рекомендации Комитета.

12. *Бенинская делегация покидает зал заседаний.*

Первая (открытая) часть заседания закрывается в 15 час. 40 мин.
